

Presidencia: Suecia

1334ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO

1. Fecha: Jueves, 2 de septiembre de 2021 (en la Neuer Saal y por videoconferencia)

Apertura: 10.05 horas
Suspensión: 13.00 horas
Reanudación: 15.05 horas
Clausura: 18.20 horas

2. Presidencia: Embajador T. Lorentzson

Antes de pasar al orden del día, el Presidente dio la bienvenida al nuevo Representante Permanente de Azerbaiyán ante la OSCE, Excmo. Sr. Embajador R. Sadigbayli.

3. Temas examinados – Declaraciones – Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: INFORME DEL JEFE DE LA PRESENCIA DE LA OSCE EN ALBANIA

Presidente, Jefe de la Presencia de la OSCE en Albania (PC.FR/29/21/Corr.1 OSCE+), Eslovenia-Unión Europea (con la conformidad de Macedonia del Norte, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia y Liechtenstein, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia, Moldova y Ucrania) (PC.DEL/1388/21), Reino Unido, Federación de Rusia (PC.DEL/1344/21 OSCE+), Turquía (PC.DEL/1367/21 OSCE+), Estados Unidos de América (PC.DEL/1332/21), Noruega (PC.DEL/1346/21), Suiza (PC.DEL/1374/21 OSCE+), Italia (Anexo 1), Albania (PC.DEL/1334/21 OSCE+)

Punto 2 del orden del día: INFORME DEL OBSERVADOR JEFE DE LA MISIÓN DE OBSERVADORES DE LA OSCE EN DOS PUESTOS DE CONTROL RUSOS DE LA FRONTERA ENTRE RUSIA Y UCRANIA

Presidente, Observador Jefe de la Misión de Observadores de la OSCE en dos puestos de control rusos de la frontera entre Rusia y Ucrania, (PC.FR/30/21 OSCE+) (PC.FR/31/21 OSCE+), Eslovenia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, Macedonia del Norte y Montenegro, países candidatos; de Islandia y Liechtenstein, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Andorra, Georgia, Moldova, San Marino y Ucrania) (PC.DEL/1389/21), Reino Unido, Estados Unidos de América (PC.DEL/1335/21) (PC.DEL/1337/21), Turquía (PC.DEL/1377/21 OSCE+), Noruega (PC.DEL/1372/21) (PC.DEL/1371/21), Suiza (PC.DEL/1381/21/Corr.1 OSCE+), Ucrania, Canadá (PC.DEL/1359/21 OSCE+), Federación de Rusia (Anexo 2) (PC.DEL/1384/21 OSCE+), Eslovenia-Unión Europea, Alemania (en nombre también de Francia) (Anexo 3), Hungría (PC.DEL/1373/21 OSCE+), Georgia

Punto 3 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

Presidente

- a) *Agresión en curso contra Ucrania y ocupación ilegal de Crimea por parte de Rusia:* Ucrania, Eslovenia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, Macedonia del Norte y Montenegro, países candidatos; de Islandia y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia, Moldova y Ucrania) (PC.DEL/1390/21), Reino Unido, Turquía (PC.DEL/1378/21 OSCE+), Estados Unidos de América (PC.DEL/1342/21), Canadá (PC.DEL/1361/21 OSCE+), Suiza (PC.DEL/1350/21 OSCE+)
- b) *Deterioro de la situación en Ucrania e incumplimiento continuado de los Acuerdos de Minsk por las autoridades ucranianas:* Federación de Rusia (PC.DEL/1364/21), Ucrania
- c) *Día Internacional de las Víctimas de Desapariciones Forzadas, 30 de agosto de 2021:* Eslovenia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, Macedonia del Norte y Montenegro, países candidatos; de Islandia, Liechtenstein y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia y Ucrania) (PC.DEL/1391/21), Estados Unidos de América (PC.DEL/1347/21) (PC.DEL/1348/21), Reino Unido, Federación de Rusia (PC.DEL/1363/21), Ucrania, Azerbaiyán (PC.DEL/1383/21 OSCE+) (PC.DEL/1382/21 OSCE+), Turkmenistán, Armenia, Canadá (PC.DEL/1360/21 OSCE+)
- d) *Preocupación por el aumento de la represión en la Federación de Rusia antes de las elecciones a la Duma Estatal, 19 de septiembre de 2021:* Estados Unidos de América (PC.DEL/1351/21), Reino Unido, Eslovenia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, Macedonia del Norte y Montenegro,

países candidatos; de Islandia, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia y Ucrania) (PC.DEL/1392/21), Canadá (PC.DEL/1365/21 OSCE+), Noruega (PC.DEL/1379/21 OSCE+), Federación de Rusia (PC.DEL/1366/21 OSCE+)

Punto 4 del orden del día: INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA PRESIDENCIA EN EJERCICIO

- a) *Información sobre el tema mensual de la Presidencia sueca de la OSCE para septiembre de 2021, centrado en la sociedad civil: Presidente*
- b) *Reunión de clausura del 29º Foro Económico y Medioambiental de la OSCE, que se celebrará en Praga y por videoconferencia los días 9 y 10 de septiembre de 2021: Presidente*
- c) *Segundo retiro de embajadores, Viena, 13 y 14 de septiembre de 2021: Presidente*
- d) *Información logística relacionada con la Vigésimoctava Reunión del Consejo Ministerial de la OSCE, Estocolmo, 2 y 3 de diciembre de 2021 (MC.INF/1/21 OSCE+): Presidente*
- e) *Evento deportivo organizado por la Presidencia sueca de la OSCE, Viena, 18 de septiembre de 2021: Presidente*

Punto 5 del orden del día: INFORME DE LA SECRETARIA GENERAL

- a) *Anuncio de la distribución de un informe escrito de la Secretaria General (SEC.GAL/115/21 OSCE+): Secretaria General*
- b) *Actualización sobre la situación en las estructuras ejecutivas de la OSCE en relación con la COVID-19: Secretaria General (SEC.GAL/115/21 OSCE+)*
- c) *Visita de la Secretaria General a Helsinki, 27 de agosto de 2021: Secretaria General (SEC.GAL/115/21 OSCE+)*
- d) *Respuesta de la Secretaría de la OSCE a la situación en Afganistán: Secretaria General (SEC.GAL/115/21 OSCE+), Albania, Alemania, Reino Unido, Estados Unidos de América (PC.DEL/1369/21), Canadá, Francia, Noruega (PC.DEL/1370/21), Afganistán (Socio para la Cooperación)*

Punto 6 del orden del día: OTROS ASUNTOS

No hubo intervenciones

4. Próxima sesión:

Jueves, 16 de septiembre de 2021, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal y por videoconferencia



1334ª sesión plenaria

Diario CP N° 1334, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ITALIA

Gracias, Señor Presidente.

Italia suscribe la declaración efectuada por la Unión Europea y desea añadir algunas observaciones a título nacional.

En primer lugar, me gustaría dar la bienvenida una vez más al Embajador Del Monaco y expresarle mi más sincero agradecimiento a él y a toda la Presencia de la OSCE en Albania por la admirable labor realizada y los importantes resultados obtenidos durante el pasado año. A pesar del difícil entorno operativo debido a la pandemia, la Presencia de la OSCE en Albania ha llevado a cabo con éxito numerosas actividades en las tres dimensiones de la seguridad (político-militar, económica y medioambiental, y humana), y ha seguido fomentando una fructífera cooperación con las instituciones, los medios informativos y las organizaciones de la sociedad civil albanesas, como ha demostrado la eficaz ponencia de esta mañana.

Italia apoya firmemente la labor de la OSCE en Albania y reconoce su contribución esencial para reforzar el cumplimiento de nuestros compromisos comunes. Para ello, participamos junto a la OSCE en algunos proyectos en esferas de interés prioritario.

De conformidad con el compromiso y la atención dedicados en el ámbito internacional a la lucha contra la delincuencia organizada y la corrupción, Italia siempre ha apoyado a lo largo de los años la labor de la OSCE en Albania en relación con esos temas, más recientemente a través de un proyecto destinado a reforzar las medidas de transparencia y lucha contra la corrupción en la legislación sobre contratación pública. La reciente puesta en marcha de una colaboración estructurada entre la Presencia de la OSCE en Albania, la Autoridad Nacional Anticorrupción de Italia y la institución albanesa análoga (la Auditoría Suprema del Estado) en el ámbito de la lucha contra la corrupción es un ejemplo más del diálogo continuo y fructífero que caracteriza, también en el plano bilateral, las numerosas iniciativas de cooperación entre las autoridades italianas (desde el Ministerio de Justicia hasta la Fiscalía Nacional Antimafia y la Policía Financiera) y sus homólogos albaneses. Las medidas de lucha contra la corrupción y la reforma judicial ocupan también un lugar central en lo que respecta a la integración europea de Albania.

Además, Italia apoya la labor que lleva a cabo la Presencia de la OSCE en Albania para reforzar el diálogo con las generaciones más jóvenes mediante proyectos de formación y cursos específicos. Concretamente, nos complace financiar un proyecto dedicado a la contribución de los jóvenes a la paz y la seguridad.

Por último, me gustaría destacar la importancia de las iniciativas de comunicación promovidas por la Presencia de la OSCE en Albania con objeto de reforzar el intercambio de nuestros compromisos comunes y potenciar el papel de la Organización en ese país. Se trata de iniciativas de gran interés que espero que sirvan cada vez más como marco de referencia para una comunicación eficaz y bien definida, que permita aumentar la visibilidad de la OSCE y promover la concienciación y el reconocimiento de su indispensable contribución a la seguridad y la estabilidad europeas.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias, Señor Presidente.



1334ª sesión plenaria

Diario CP N° 1334, punto 2 del orden del día

**DECLARACIÓN DE
LA DELEGACIÓN DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA**

Señor Presidente:

Damos la bienvenida al Consejo Permanente al distinguido Embajador György Varga. Le agradecemos su informe. Desde la llegada de los observadores a Rusia y durante todo el período de su labor, la Misión ha observado una situación de calma constante en la frontera, sin movimiento de tropas ni de equipo militar.

El despliegue de observadores en territorio ruso debía influir positivamente en la solución de la crisis interna ucraniana, y alentar a las autoridades ucranianas a cumplir las promesas que hicieron al pueblo de Ucrania y poner fin a su operación destinada a reprimir la disidencia en Donbass por la vía armada. Lamentablemente, ni las autoridades ucranianas anteriores ni las actuales han hecho esfuerzos significativos para lograr un arreglo político duradero e integral del conflicto interno en el este del país.

Lamentamos que los esfuerzos realizados durante tantos años por Rusia con el fin de crear condiciones favorables para resolver la crisis en Ucrania, entre otras cosas mediante la invitación y el despliegue de observadores de la OSCE en su territorio, no obtengan el debido reconocimiento como respuesta. Las declaraciones efectuadas hoy por una serie de Estados participantes de la OSCE dan fe de su actitud claramente antirrusa y de enfrentamiento. La situación de normalidad en la frontera, confirmada por la Misión, no es más que un elemento incómodo para ellos y un pretexto para dirigir acusaciones infundadas contra Rusia.

Los “tutores” más entusiastas del Gobierno ucraniano intentan presentar este gesto de buena voluntad de Rusia como una especie de obligación por parte de nuestro país y como un supuesto elemento integral del proceso de solución de la crisis en Ucrania. Están vinculando de forma artificial el trabajo de la Misión con los Acuerdos de Minsk, en cuyo texto no aparece ni una sola mención de la Misión como tal. ¿Es necesario que les recuerde el hecho bien conocido de que los observadores llegaron por invitación de Rusia antes de que los propios Acuerdos de Minsk vieran la luz?

Los intentos de aprovechar la presencia de la Misión en territorio ruso para lanzar ataques propagandísticos contra Rusia no hacen más que aumentar. Todo esto se está haciendo, a todas luces, con el objetivo evidente de desviar la atención del incumplimiento

por parte de las autoridades ucranianas de todo del conjunto de compromisos derivados de los Acuerdos de Minsk y de justificar el hecho de que el Gobierno ucraniano evite mantener un diálogo directo con los representantes de Donbass sobre un acuerdo político. Además, los “tutores” extranjeros de Ucrania siguen ocupándose activamente de la militarización y el desarrollo militar del país, y de avivar y alentar las aspiraciones belicistas de los exaltados de Kiev, contribuyendo así a consolidar el paradigma de una solución militar al conflicto de Donbass. Este verano se han llevado a cabo en el territorio de Ucrania maniobras militares en las que han participado varios países de la OTAN y en las que claramente se han practicado, entre otras cosas, operaciones ofensivas en zonas urbanas y operaciones especiales para “limpiar” asentamientos. Todo esto no hace más que socavar los esfuerzos de la OSCE por promover una solución del conflicto interno ucraniano y anular la labor de sus operaciones sobre el terreno.

Hemos advertido en repetidas ocasiones que se debe tener en cuenta ineludiblemente esta situación a la hora de sopesar las posibilidades de prorrogar el mandato de la Misión. Sin embargo, nuestros mensajes no han sido debidamente atendidos. Hoy estoy autorizado a anunciar que la Federación de Rusia no considera que haya motivos para prorrogar el mandato de la Misión una vez que expire el 30 de septiembre de 2021. Esta decisión no está sujeta a revisión. Creemos que la Misión podrá aprovechar eficazmente el tiempo restante para llevar a cabo todos los procedimientos administrativos necesarios para concluir sus actividades.

Embajador Varga:

Permítame que haga una mención especial a sus esfuerzos por garantizar el funcionamiento armonioso de la Misión, que pudo continuar sin interrupción incluso durante la pandemia. En gran medida, esto puede atribuirse a sus méritos personales, avalados por la más alta profesionalidad y la eficaz interacción que mantuvo con las autoridades rusas anfitrionas.

Nos complace destacar que la preocupación conjunta por la salud del personal de la Misión ha sido uno de los elementos de esta cooperación. Recordemos que, a modo de contribución para garantizar unas condiciones de trabajo seguras de los observadores, Rusia puso a su disposición gratuitamente la vacuna Sputnik V contra la COVID-19, de la que se beneficiaron la mayoría de sus colegas. Este es el primer ejemplo de vacunación que se lleva a cabo de forma sistemática entre el personal de una operación sobre el terreno de la OSCE.

Para concluir, quisiera una vez más agradecerle sinceramente, distinguido Embajador Varga, y a todos sus colegas de la Misión, la labor realizada, y desearle buena salud.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión del Consejo Permanente de hoy.

Gracias por su atención.

1334ª sesión plenaria

Diario CP N° 1334, punto 2 del orden del día

**DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ALEMANIA
(EN NOMBRE TAMBIÉN DE FRANCIA)**

Señora Presidenta:

Suscribo plenamente la declaración efectuada por la Unión Europea, pero añadiré algunas observaciones adicionales en nombre de Alemania y Francia, en respuesta a la intervención de la Federación de Rusia.

Francia y Alemania lamentan que Rusia se oponga ahora no solamente a la prórroga por un período de cuatro meses del mandato de la Misión de observación fronteriza en los puestos de control rusos de Gukovo y Donetsk, sino que se oponga a su renovación en sí y, por tanto, a su existencia.

La Misión de observación fronteriza brinda hechos objetivos e información de gran importancia sobre la situación en los dos puestos de control mencionados de la frontera ruso-ucraniana. Se trata de un instrumento esencial para el fomento de la confianza y forma parte de los esfuerzos de la OSCE por resolver el conflicto.

Recordamos que el Protocolo de Minsk prevé la supervisión permanente de la frontera y su verificación por parte de la OSCE, y que el Conjunto de medidas de Minsk incluye el compromiso de restablecer el pleno control por Ucrania de toda su frontera internacional.

En el marco del formato de Normandía, Francia y Alemania prosiguen sus esfuerzos con el fin de lograr la plena aplicación de los Acuerdos de Minsk. Para mejorar la situación de la seguridad y encontrar una solución política sostenible al conflicto es esencial contar con una supervisión eficaz y exhaustiva de la frontera estatal entre Rusia y Ucrania, a lo que también contribuye la Misión de observación fronteriza.

Permítanme recordarles que el establecimiento de la Misión y la aprobación de su mandato fueron impulsados por los ministros de asuntos exteriores del Cuarteto de Normandía con el objetivo de aumentar la transparencia en la frontera ruso-ucraniana como medida de fomento de la confianza.

Es motivo de profunda preocupación para nosotros que el rechazo de la Federación de Rusia a la renovación del mandato de la Misión de observación fronteriza provoque una

reducción irremediable de la transparencia y una disminución de la confianza y la fiabilidad. Una decisión de esa naturaleza sería todavía más decepcionante si tenemos en cuenta que hace un mes la Federación de Rusia finalmente aceptó una prórroga parcial del mandato de la Misión de observación fronteriza, de tan solo dos meses en lugar de cuatro, lo que ha supuesto una carga administrativa adicional e innecesaria para la Misión. Pero en aquel momento, Rusia al menos había dejado de cuestionarse la existencia de la misma. No vemos ninguna razón que justifique ahora una decisión de ese tipo por parte de Rusia.

Dicha decisión enviaría una señal equivocada y negativa que contravendría la letra y el espíritu de los Acuerdos de Minsk. Todo ello se sumaría a las restricciones masivas en materia de libertad de circulación a las que se enfrenta desde hace años la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania en las zonas no controladas por el Gobierno y, concretamente, en las proximidades de la frontera.

Instamos a la Federación de Rusia a que vuelva a adoptar un enfoque constructivo con el fin de encontrar una solución viable que sirva a nuestro objetivo común de aumentar la transparencia y fomentar la confianza.